

DISHWASHER USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at **www.maytag.com** for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at **www.maytag.ca** or call us at 1-800-688-2002.

You will need your model and serial number located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

Para obtener acceso a "Instrucciones para el usuario de la lavavajillas" en español, o para información adicional de su producto visite : **www.maytag.com**

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar su número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada cerca de la puerta al lado derecho o izquierdo del interior de la lavavajillas.

Dishwasher Safety

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this Quick Reference Guide and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

W10130982A

GROUNDING INSTRUCTIONS

■ **For a grounded, cord-connected dishwasher:**

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

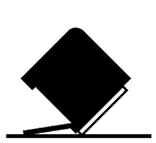
WARNING: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

■ **For a permanently connected dishwasher:**

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



⚠WARNING

Tip Over Hazard

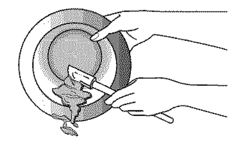
Do not use dishwasher until completely installed.

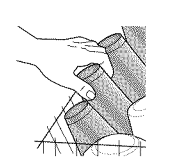
Do not push down on open door.

Doing so can result in serious injury or cuts.

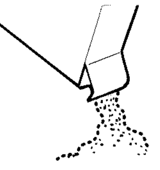
Quick Steps

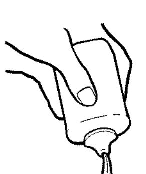
1 Prepare and load dishwasher.



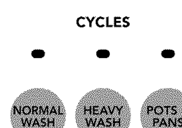


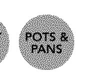
2 Add detergent for cleaning and rinse aid for drying.

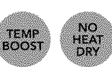


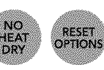


3 Select a cycle and option.

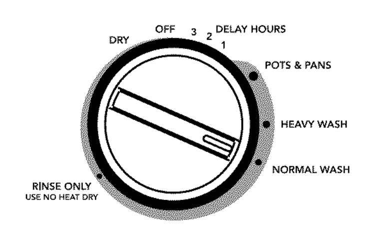








4 Start dishwasher.

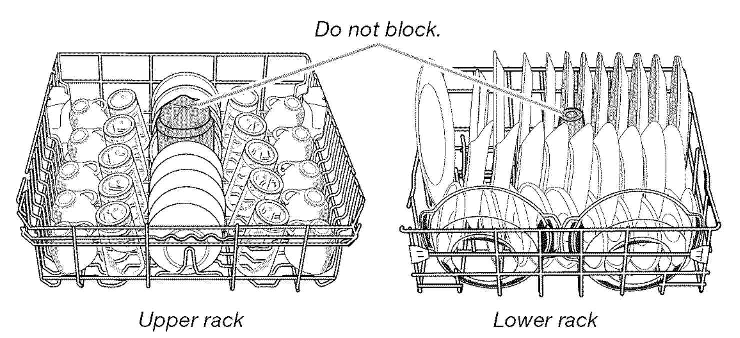


Dishwasher Use

STEP 1

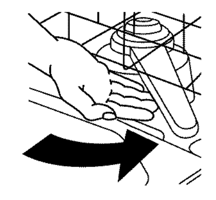
Prepare and Load the Dishwasher

IMPORTANT: Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from the dishes. Remove labels from containers before washing.



Upper rack *Lower rack*

■ Make sure nothing keeps spray arm from spinning freely. It is important for the water spray to reach all soiled surfaces.



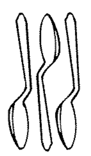
■ Make sure that when the dishwasher door is closed no items are blocking the detergent dispenser.

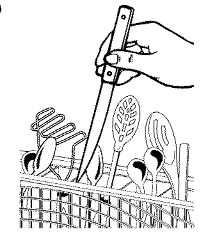
■ Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown. This will improve cleaning and drying results.

■ Avoid overlapping items like bowls or plates that may trap food.

■ Place plastics, small plates and glasses in the upper rack. Wash only plastic items marked "dishwasher safe."

- To avoid thumping/clattering noises during operation, load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in the racks.
- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid "nesting" as shown.



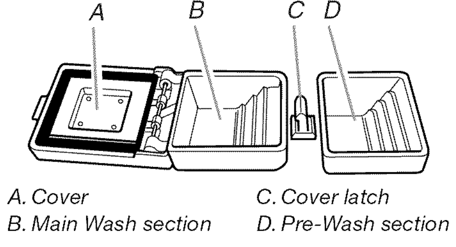


STEP 2

Add Detergent

NOTE: If you do not plan to run a wash cycle soon, run a rinse cycle. Do not use detergent.

- Use automatic dishwashing detergent only. Add powder, liquid or tablet detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.



A. Cover *C. Cover latch*
B. Main Wash section *D. Pre-Wash section*

- The amount of detergent to use depends on:

  How much soil remains on the items - Heavily soiled loads require more detergent.

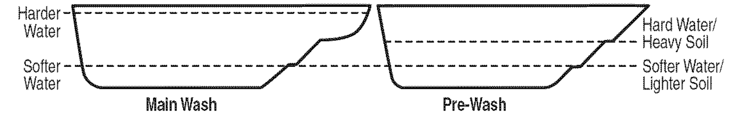
  The hardness of the water - If you use too little in hard water, dishes won't be clean. If you use too much in soft water, glassware will etch.

  Soft to Medium Water (0-6 grains per U.S. gallon) [typical water softener water and some city water]

  Medium to Hard Water (7-12 grains per U.S. gallon) [well water and some city water]

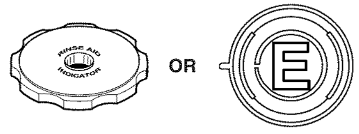
- Depending on your water hardness, fill the Main Wash section of the dispenser as shown. Fill the Pre-Wash section to the level shown, if needed.

NOTE: Fill amounts shown are for standard powdered detergent. Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent.



Add Rinse Aid

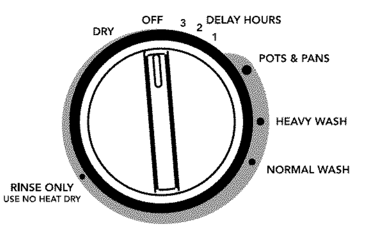
- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid, your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.
- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. They also improve drying by allowing water to drain off of the dishes during the final rinse.
- Rinse aid helps to reduce excess moisture on the dish racks and interior of your dishwasher.
- Check the center of the fill indicator cap. Clear means it needs filling.



STEP 3

Select a Cycle (cycles vary by model)

NOTE: Heavier cycles and options affect cycle length.



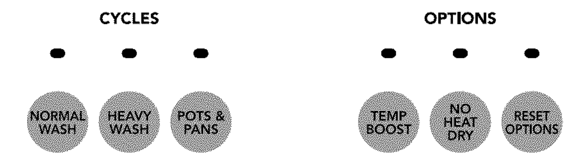
Pots and Pans – Use for heavily soiled, hard-to-clean items.

Heavy Wash – Use for heavy food soil.

Normal – Use for normal food soil. The energy usage label is based on this cycle.

Rinse Only – (no options apply to this cycle) Do not use detergent. A rinse keeps food from drying on your dishes and reduces odor buildup in your dishwasher until you are ready to wash a full load.

Select Options (options vary by model)



- A high temperature option boosts the water temperature high enough to enhance cleaning.
- A delayed start option offers the choice to start the dishwasher automatically at a later time.
- A heated dry option should be used for best drying of dishes.
- A no heat dry option can be used to save energy.

STEP 4

Start or Resume a Cycle

- Run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water.
- Push door firmly closed. The door latches automatically. Turn the cycle control knob to the desired cycle to start.
- You can add an item anytime before the main wash starts. Lift up the door latch to stop the cycle. Open the door slowly and add the item. Close the door firmly until it latches. The dishwasher resumes the cycle.

Dishwasher Care

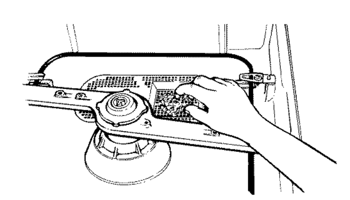
Cleaning the Dishwasher

Clean the exterior of the dishwasher with a soft, damp cloth and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, a stainless steel cleaner is recommended.

NOTE: Do not clean the dishwasher interior until it has cooled.

Clean the interior of the dishwasher, with a paste of powdered dishwasher detergent and water or use liquid dishwasher detergent on a damp sponge.

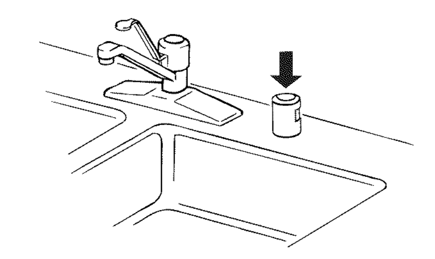
Periodically clean the filter screen located on the bottom of the tub. Remove collected particles from the screen with your fingers or a paper towel.



A white vinegar rinse may remove white spots and film. Vinegar is an acid, and using it too often could damage your dishwasher.

Put 2 cups (500 mL) white vinegar in a glass or dishwasher-safe measuring cup on the bottom rack. Run the dishwasher through a complete washing cycle using an air-dry or an energy-saving dry option. Do not use detergent. Vinegar will mix with the wash water.

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



Storing the Dishwasher

If you will not be using the dishwasher during the summer, turn off the water and power supply to the dishwasher. In the winter, if the dishwasher could be exposed to near freezing temperatures or is left in a seasonal dwelling such as a second home or vacation home, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

Troubleshooting

First try the solutions suggested here or visit our website to possibly avoid the cost of a service call.

In U.S.A., www.maytag.com In Canada, www.maytag.ca

Dishwasher is not operating properly

- **Dishwasher does not run or stops during a cycle**

  Is the door closed tightly and latched?

  Is the right cycle selected?

  Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

  Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service.

  Is the water shutoff valve (if installed) turned on?

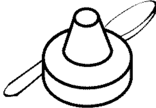
  It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash.

- **Clean light is flashing**

  The dishwasher has malfunctioned. Call for service.

- **Dishwasher will not fill**

  Is the overfill protection float able to move up and down freely? Press down to release.



- **Dishwasher seems to run too long**

  The dishwasher can run up to 3½ hours depending on soil level, water temperature, cycles and options.

  Is the water supplied to the dishwasher hot enough? The dishwasher runs longer while heating water.

  Is the dishwasher cycle time within the cycle times? See cycle sections wash times. A delay automatically occurs in some wash and rinse cycles until the water reaches the proper temperature.

  This dishwasher is equipped with an optical sensor wash that detects water temperature, soil and detergent amount. Wash cycles are adjusted based on what is sensed.

  IMPORTANT: The very first wash cycle after installation in your home will be adjusted to include an additional 2 rinses. This cycle must not be interrupted for proper sensor adjustment. If this adjustment cycle is canceled or stopped before the Clean light comes on at the end of the cycle, the next wash cycle will repeat this sensor adjustment.

- **Water remains in the dishwasher**

  Is the cycle complete?

- **Detergent remains in the covered section of the dispenser**

  Is the cycle complete?

  Is the detergent lump-free? Replace detergent if necessary.

- **White residue on the front of the access panel**

  Was too much detergent used?

  Is the brand of detergent making excess foam? Try a different brand to reduce foaming and eliminate buildup.

- **Odor in the dishwasher**

  Are dishes washed only every 2 or 3 days? Run a rinse cycle once or twice a day until you have a full load.

  Does the dishwasher have a new plastic smell? Run a vinegar rinse as described in "Dishwasher Care."

- **Condensation on the kitchen counter (built-in models)**

  Is the dishwasher aligned with the countertop? Moisture from the vent in the dishwasher console can form on the counter. Refer to the Installation Instructions for more information.

Dishes do not dry completely

- **Dishes do not dry completely**

  Did you use a rinse aid? Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heat dry option will not perform as well without rinse aid.

- **Dishes are not dry**

  Did you load your dishwasher to allow proper water drainage? Do not overload. Use a liquid rinse aid to speed drying.

  Are the plastics wet? Plastics often need towel drying.

  Is the rinse aid dispenser empty?

  Did you use an air-dry or energy-saving dry option? Use a heated drying option for dryer dishes.

- **Excess moisture on racks and dishwasher interior**

  Check the rinse aid indicator to see that there is rinse aid in the dispenser.

Spots and stains on dishes

- **Spotting and filming on dishes**

  Is your water hard, or is there a high mineral content in your water? Conditioning the final rinse water with a liquid rinse aid helps eliminate spotting and filming. Keep the rinse aid dispenser filled. Always use a high-temp option. If your water hardness is 13 grains or above, it is strongly recommended that you install a home water softener. If you do not wish to drink softened water, have the softener installed onto your hot water supply.

  Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

  Did you use the correct amount of effective detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

  Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

  NOTE: To remove spots and film from glassware, remove all silverware and metal items and run a vinegar rinse as described in "Dishwasher Care."

- **Silica film or etching (silica film is a milky, rainbow-colored deposit; etching is a cloudy film)**

  Sometimes there is a water/chemical reaction with certain types of glassware. This is usually caused by some combination of soft or softened water, alkaline washing solutions, insufficient rinsing, overloading the dishwasher, and the heat of drying. It might not be possible to avoid the problem, except by hand washing.

  To slow this process use a minimum amount of detergent but not less than 1 tbs (15 g) per load. Use a liquid rinse aid and underload the dishwasher to allow thorough rinsing. Silica film and etching are permanent and cannot be removed. Do not use heated drying.

- **White spots on cookware with nonstick finish**

  Has the dishwasher detergent removed cookware seasoning? Reseason cookware after washing it in the dishwasher.

- **Brown stains on dishes and dishwasher interior**

  Does your water have high iron content? Rewash dishes using 1-3 tsp (5-15 mL) of citric acid crystals added to the covered section of the detergent dispenser. Do not use detergent. Follow with a Normal wash cycle with detergent. If treatment is needed more often than every other month, the installation of an iron removal unit is recommended.

- **Black or gray marks on dishes**

  Are aluminum items rubbing dishes during washing? Disposable aluminum items can break down in the dishwasher and cause marking. Hand wash these items. Remove aluminum markings by using a mild abrasive cleaner.

- **Orange stains on plastic dishes or dishwasher interior**

  Are large amounts of tomato-based foods on dishes placed in the dishwasher? It may be necessary to use a stain removal product to remove stains from your dishwasher. Stains will not affect dishwasher performance.

Noises

- **Grinding, grating, crunching or buzzing sounds**

  A hard object has entered the wash module (on some models). When the object is ground up, the sound should stop. If the noise persists after a complete cycle, call for service.

Dishes are not completely clean

- **Food soil left on the dishes**

  Is the dishwasher loaded correctly?

  Did you choose the cycle that describes the most difficult soil in your dishwasher? If you have some items with heavier soils, use a heavier cycle.

  Is the water temperature too low? For best dishwashing results, water should be 120°F (49°C) as it enters the dishwasher.

  Did you use the correct amount of fresh detergent? Use recommended dishwasher detergents only. Do not use less than 1 tbs (15 g) per load. Detergent must be fresh to be effective. Heavy soil and/or hard water generally require extra detergent.

  Is detergent caked in dispenser? Use fresh detergent only. Do not allow detergent to sit for several hours in a wet dispenser. Clean dispenser when caked detergent is present.

  Is the pump or spray arm clogged by labels from bottles and cans?

  Is the home water pressure high enough for proper dishwasher filling? Home water pressure should be 20 to 120 psi (138 to 828 kPa) for proper dishwasher fill. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

  Are high suds slowing the wash arm? Do not use soap or laundry detergents. Use recommended dishwasher detergents only.

Dishes are damaged during a cycle

- **Chipping of dishes**

  Did you load the dishwasher properly? Load the dishes and glasses so they are stable and do not strike together from washing action. Minimize chipping by moving the rack in and out slowly.

  NOTE: Antiques, feather-edged crystal, and similar types of china and glassware might be too delicate for automatic dishwashing. Wash by hand.

MAYTAG CORPORATION MAJOR APPLIANCE WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag Corporation or Maytag Limited (hereafter "Maytag") will pay for Factory Specified Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased.

ITEMS MAYTAG WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you how to use your major appliance, to replace or repair house fuses or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Those consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
6. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
7. Pickup and delivery. This major appliance is designed to be repaired in the home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
10. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor costs when the major appliance is used in a country other than the country in which it was purchased.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies. 5/07

For additional product information, in U.S.A., visit **www.maytag.com**
In Canada, visit **www.maytag.ca**

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label located near the door on the right-hand or left-hand side of the dishwasher interior.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-688-2002.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer Interaction Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep this User Instructions and model number information for future reference.

W10130982A
SP PN W10133157A

8/07
Printed in U.S.A.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site **www.maytag.com** pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visiter notre site **www.maytag.ca** ou téléphonez-nous au 1-800-688-2002.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés près de la porte sur le côté droit ou gauche, à l'intérieur du lave-vaisselle.

Sécurité du lave-vaisselle

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠DANGER	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**
⚠AVERTISSEMENT	**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détersifs ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- **Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :**

  Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

  AVERTISSEMENT : La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

- **Pour un lave-vaisselle branché en permanence :**

  Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠AVERTISSEMENT

Risque de basculement

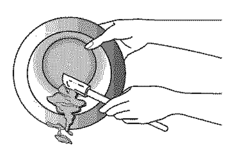
Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

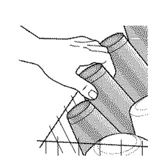
Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

Étapes rapides

1 Préparer et charger le lave-vaisselle.

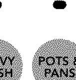




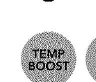
3 Sélectionner une option.

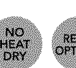
CYCLES





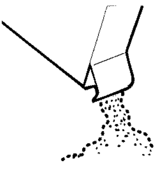
OPTIONS

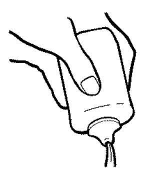




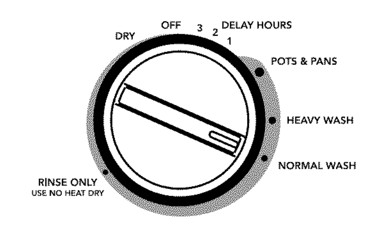


2 Ajouter du détergent comme agent de nettoyage et de rinçage pour le séchage.





4 Mettre le lave-vaisselle en marche.



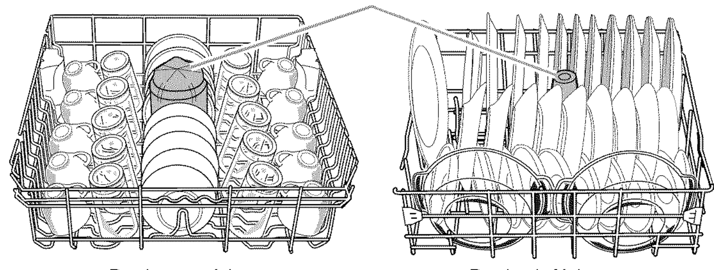
Utilisation du lave-vaisselle

ÉTAPE 1

Préparer et charger le lave-vaisselle.

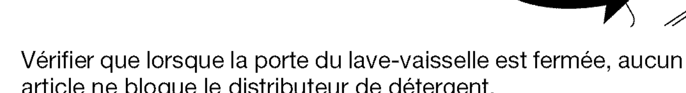
IMPORTANT : Enlever de la vaisselle les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs. Enlever les étiquettes des récipients avant de les mettre à laver.

Ne pas bloquer.



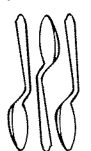
Panier supérieur *Panier inférieur*

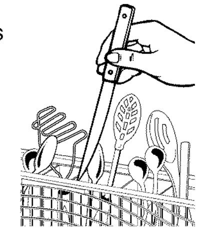
- S'assurer que rien n'empêche le bras d'aspersion de tourner librement. Il est important que le jet d'eau atteigne toutes les surfaces sales.



- Vérifier que lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée, aucun article ne bloque le distributeur de détergent.
- Charger dans le panier les articles en orientant la surface sale vers l'intérieur, vers le bras d'aspersion - voir l'illustration. Ceci optimisera l'efficacité de nettoyage et de séchage.
- Éviter le chevauchement d'articles, comme bols ou assiettes, retenant les aliments.

- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur. Ne laver des articles de plastique au lave-vaisselle que s'ils sont identifiés comme “lavable au lave-vaisselle”.
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoc durant le fonctionnement, charger la vaisselle pour que les articles ne se touchent pas les uns les autres. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'imbriquer les articles.



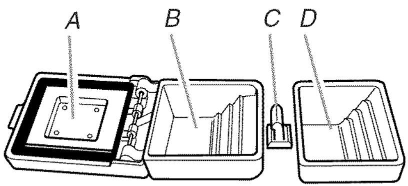


ÉTAPE 2

Ajouter le détergent.

REMARQUE : Si vous n'avez pas l'intention d'effectuer un programme de lavage dans l'immédiat, exécuter un programme de rinçage. Ne pas utiliser de détergent.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent en poudre, liquide ou en pastille, juste avant de démarrer un programme.
- Pour l'obtention de meilleurs résultats, un détergent à lave-vaisselle automatique frais est meilleur. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.



A. Couvercle
B. Section de lavage principal
C. Loquet du couvercle
D. Section de prélavage

- La quantité de détergent à utiliser dépend :

  Du degré de saleté de la vaisselle - Les charges très sales nécessitent plus de détergent.

  De la dureté de l'eau - Si on n'utilise trop peu de détergent dans une eau dure, la vaisselle ne sera pas parfaitement lavée. Si on utilise trop de détergent dans une eau douce, la solution attaquera les articles en verre.

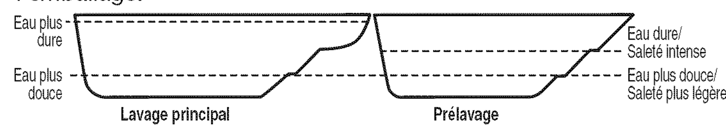
  Eau douce à moyenne (0 à 6 grains par gallon)

  [eau à adoucisseur d'eau général et eau du service d'eau de la ville]

  Eau moyenne à dure (7 à 12 grains par gallon)

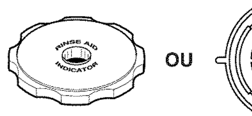
  [eau de puits et, dans certains cas, du service d'eau de la ville]
- Selon la dureté de l'eau, remplir la section de lavage principal du distributeur, voir illustration. Remplir la section de prélavage jusqu'au niveau indiqué, si nécessaire.

REMARQUE : Les quantités indiquées correspondent à l'emploi d'un détergent en poudre standard. Lors de l'utilisation d'un autre détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage.

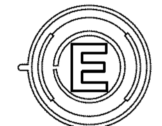


Verser l'agent de rinçage.

- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront extrêmement humides. L'option séchage avec chaleur ne pourra pas non plus s'effectuer sans agent de rinçage.
- Les agents de rinçage empêchent l'eau de former des gouttelettes qui peuvent sécher en laissant des taches ou coulées. Ils améliorent également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle lors du séchage final.
- Les agents de rinçage aident à réduire l'excès d'humidité sur les paniers à vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle.
- Examiner la zone centrale du bouchon du distributeur d'agent de rinçage. La transparence indique un besoin de remplissage.



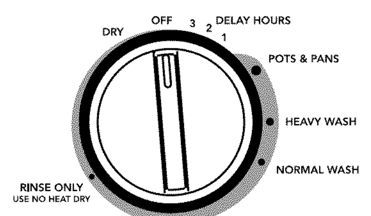
OU



ÉTAPE 3

Sélectionner un programme (les programmes varient selon les modèles).

REMARQUE : Les programmes plus intenses et les options modifient la durée du programme.



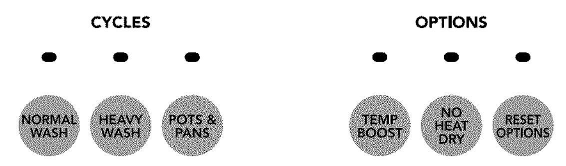
Pots and Pans (casseroles) - Utiliser pour la vaisselle très sale et difficile à nettoyer.

Heavy Wash (lavage intense) - Utiliser pour les charges très sales.

Normal (lavage normal) - Utiliser pour les charges comportant des quantités modérées de débris alimentaires. L'étiquette de consommation d'énergie est basée sur ce programme.

Rinse Only (rinçage seulement) - (aucune option n'est disponible avec ce programme) Ne pas utiliser de détergent. Un rinçage empêchent les débris alimentaires de sécher sur la vaisselle et réduit les odeurs dans votre lave-vaisselle jusqu'à ce que le lavage d'une charge complète soit effectué.

Sélectionner les options (les options varient selon les modèles)



- A high temperature option boosts the water temperature high enough to enhance cleaning.
- A delayed start option offers the choice to start the dishwasher automatically at a later time.
- Utiliser une option de séchage avec chaleur pour un meilleur séchage.
- Utiliser une option de séchage sans chaleur pour économiser de l'énergie.

ÉTAPE 4

Commencer ou reprendre un programme

- Laisser l'eau couler du robinet le plus près du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer l'eau.
- Bien fermer la porte. Le verrou de la porte s'engage automatiquement. Tourner le bouton de commande de programme au programme désiré.
- On peut ajouter un article à n'importe quel moment avant le début du lavage principal. Soulever le loquet de la porte pour arrêter le programme. Ouvrir la porte doucement et ajouter l'article. Bien fermer la porte jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le lave-vaisselle reprend le programme.

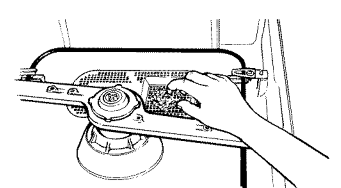
Entretien du lave-vaisselle

Nettoyage du lave-vaisselle

Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle à l'aide d'un linge doux et humide et d'un détergent doux. Si l'extérieur de votre lave-vaisselle est en acier inoxydable, il est recommandé d'utiliser un nettoyant pour acier inoxydable.

REMARQUE : Ne pas nettoyer les surfaces internes du lave-vaisselle avant qu'elles aient refroidi. Nettoyer l'intérieur du lave-vaisselle à l'aide d'une pâte de détergent pour lave-vaisselle en poudre et de l'eau ou utiliser un détergent liquide pour lave-vaisselle sur une éponge humide.

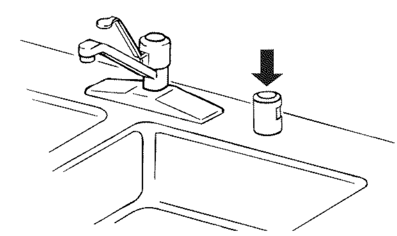
Nettoyer périodiquement l'écran du filtre situé au fond de la cuve. Avec les doigts ou un essuie-tout, enlever les particules accumulées sur le tamis.



Un rinçage avec de l'eau vinaigrée peut éliminer les taches blanches et films sur la vaisselle. Le vinaigre est un acide et son utilisation trop fréquente pourrait endommager le lave-vaisselle.

Ajouter 2 tasses (500 mL) de vinaigre blanc dans un verre ou une tasse à mesurer lavable au lave-vaisselle dans le panier inférieur. Faire exécuter au lave-vaisselle un programme de lavage complet et un séchage à l'air ou une option de séchage économique. Ne pas utiliser de détergent. Le vinaigre se mélangera à l'eau de lavage.

Vérifier le dispositif anti-refoulement, si vous en avez un, et le nettoyer lorsque votre lave-vaisselle ne se vidange pas bien.



Remisage du lave-vaisselle

Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Pendant l'hiver si le lave-vaisselle est exposé à des températures proches du degré de congélation ou est laissé dans une résidence saisonnière comme une résidence secondaire ou maison de vacances, faire hivériser le lave-vaisselle par un technicien de service agréé pour éviter tout dommage dû à l'eau.

Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site web pour éviter possiblement le coût d'une visite de service...

Aux É.-U., www.maytag.com Aux Canada, www.maytag.ca

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement

- **Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme**

  La porte est-elle bien fermée et enclenchée?

  A-t-on sélectionné le bon programme?

  Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.

  Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage.

  Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?

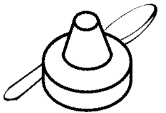
  Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du lavage principal.

- **Le témoin de nettoyage clignote**

  Il y a eu un dysfonctionnement du lave-vaisselle. Faire un appel de service.

- **Le lave-vaisselle ne se remplit pas**

  Le dispositif de protection contre débordement peut-il monter et descendre librement? Appuyer pour le libérer.



- **La durée d'exécution du programme semble être trop longue**

  Le lave-vaisselle peut exécuter le programme jusqu'à 3½ heures selon le niveau de saleté, la température de l'eau, les programmes et les options.

  L'eau fournie au lave-vaisselle est-elle suffisamment chaude? Le lave-vaisselle fonctionne plus longtemps durant le chauffage de l'eau.

  La durée du programme du lave-vaisselle correspond-elle aux durées de programmes? Voir les durées de lavage des sections des programmes. Une période d'attente s'ajoute automatiquement dans certains programmes de lavage et de rinçage jusqu'à ce que l'eau atteigne la température appropriée.

  Ce lave-vaisselle est équipé d'un capteur optique qui détecte la température de l'eau, le degré de saleté et la quantité de détergent. Les programmes de lavage sont ajustés sur la base de ce qui est détecté.

  IMPORTANT : Le tout premier programme de lavage suivant l'installation à votre domicile sera ajusté pour comporter 2 rinçages supplémentaires. Pour un ajustement correct du capteur, ce programme ne doit pas être interrompu. Si ce programme d'ajustement est annulé ou arrêté avant l'allumage du témoin Clean (propre) à la fin du programme, le programme de lavage suivant répétera l'opération d'ajustement du capteur.

- **Résidus d'eau dans le lave-vaisselle**

  Le programme est-il terminé?

- **Résidus de détergent dans la section avec couvercle du distributeur**

  Le programme est-il terminé?

  Le détergent est-il libre d'agglomérations? Remplacer le détergent au besoin.

- **Apparition d'un résidu blanc à l'avant du panneau d'accès**

  A-t-on utilisé une quantité excessive de détergent?

  La marque de détergent utilisée produit-elle trop de mousse? Essayer une marque de détergent différente pour réduire le moussage et éliminer l'accumulation.

- **Odeur dans le lave-vaisselle**

  La vaisselle est-elle lavée seulement tous les 2 ou 3 jours? Exécuter un programme de rinçage une ou deux fois par jour jusqu'à ce qu'une charge complète soit accumulée. Une odeur de plastique neuf est-elle apparente dans le lave-vaisselle? Effectuer un rinçage avec du vinaigre selon la description dans "Entretien du lave-vaisselle".

- **Condensation sur le comptoir de la cuisine (modèles encastrés)**

  Le lave-vaisselle est-il aligné avec le dessus du comptoir? L'humidité sortant de l'évent de la console du lave-vaisselle peut se former sur le comptoir. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

La vaisselle n'est pas complètement sèche

- **La vaisselle n'est pas complètement sèche**

  Avez-vous utilisé un agent de rinçage? Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage pour un meilleur rendement de séchage. Sans agent de séchage la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront extrêmement humides. L'option de séchage avec chaleur ne s'exécutera pas non plus sans agent de rinçage.

- **La vaisselle n'est pas sèche**

  Le lave-vaisselle a-t-il été chargé de manière à permettre un drainage adéquat de l'eau? Ne pas charger excessivement. Utiliser un agent de rinçage liquide pour accélérer le séchage.

  Les articles de plastique sont-ils humides? Il est souvent nécessaire de sécher les articles de plastique avec une serviette.

  Le distributeur d'agent de rinçage est-il vide?

  A-t-on utilisé un séchage à l'air ou une option de séchage économique? Utiliser une option de séchage avec chauffage pour une vaisselle plus sèche.

- **Excès d'humidité sur les paniers et à l'intérieur du lave-vaisselle**

  Contrôler l'indicateur d'agent de rinçage pour s'assurer qu'il y a de l'agent de rinçage dans le distributeur.

Présence de taches sur la vaisselle

- **Taches et films sur la vaisselle**

  L'eau est-elle dure ou contient-elle une concentration élevée de minéraux? Le conditionnement de l'eau de rinçage finale avec un agent de rinçage liquide favorise l'élimination des taches et films. Veiller à ce que le distributeur d'agent de rinçage soit rempli. Toujours utiliser l'option High Temp (température élevée). Si la dureté de l'eau est de 13 grains ou plus, il est vivement recommandé d'installer un adoucisseur d'eau au domicile. Pour ne pas boire d'eau adoucie, installer l'adoucisseur sur l'arrivée d'eau chaude.

  La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po² (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

  REMARQUE : Pour éliminer les taches et films des articles en verre, enlever tous les couverts ou articles métalliques et effectuer un rinçage avec du vinaigre selon la description dans "Entretien du lave-vaisselle".

- **Film de silice ou attaque (le film de silice est un dépôt blanc irisé; l'attaque produit l'apparence d'un film translucide)**

  Il y a parfois une réaction chimique de l'eau avec certains types de verres. Ceci est habituellement imputable à certaines combinaisons d'eau douce ou adoucie, solution de lavage alcaline, rinçage insuffisant, chargement excessif du tiroir, et à la chaleur de séchage. Il peut être nécessaire de laver manuellement ces articles pour éliminer complètement le problème.

  Pour ralentir ce processus, utiliser la quantité minimale de détergent, mais pas moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Utiliser un agent de rinçage liquide, et ne pas trop charger le lave-vaisselle pour permettre un rinçage à fond. Il n'est pas possible d'éliminer le film de silice ou l'effet de l'attaque chimique qui demeurent en permanence. Ne pas utiliser un séchage avec chaleur.

- **Taches blanches sur les ustensiles de cuisson à revêtement anti-adhésif**

  Le détergent du lave-vaisselle a-t-il éliminé la patine? Générer une nouvelle patine après le lavage au lave-vaisselle.

- **Taches marron sur la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle**

  L'eau comporte-t-elle une concentration de fer élevée? Laver de nouveau la vaisselle après avoir versé 1 à 3 c. à thé (5-15 mL) de cristaux d'acide citrique dans le distributeur de détergent avec couvercle. Ne pas utiliser de détergent. Exécuter ensuite un programme de lavage Normal avec détergent. Si ce traitement est nécessaire plus fréquemment qu'à intervalles d'un mois, on recommande l'installation d'un dispositif d'élimination du fer.

- **Marques noires ou grises sur la vaisselle**

  Des articles en aluminium frottent-ils contre la vaisselle durant le lavage? Les articles en aluminium jetables peuvent se briser dans le lave-vaisselle et causer des marques. Laver ces articles à la main. Pour éliminer les marques d'aluminium, employer un produit de nettoyage moyennement abrasif.

- **Taches orange sur les articles de plastique ou les surfaces internes du lave-vaisselle**

  Place-t-on dans le lave-vaisselle de la vaisselle sur laquelle il y a une quantité considérable de résidus alimentaires à base de tomates? Il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un produit pour l'élimination des taches pour enlever les taches du lave-vaisselle. Les taches n'affectent pas la performance du lave-vaisselle.

Bruits

- **Émission de bruits de broyage ou de bourdonnement**

  Un objet dur a pénétré dans le module de lavage (sur certains modèles). Le bruit devrait cesser une fois que l'objet sera broyé. Si le bruit persiste après un programme complet, faire un appel de service.

La vaisselle n'est pas complètement nettoyée

- **Résidus de produits alimentaires sur la vaisselle**

  La vaisselle est-elle chargée correctement?

  A-t-on choisi le programme qui décrit les taches les plus difficiles sur la charge de vaisselle? Utiliser un programme plus intense pour les niveaux de saleté plus intense.

  La température de l'eau est-elle trop basse? Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, l'eau doit être à 120°F (49°C) à son entrée dans le lave-vaisselle.

  A-t-on utilisé la bonne quantité de détergent frais? Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle. Ne pas employer moins d'une cuillerée à soupe (15 g) par charge. Pour qu'il soit efficace, il faut que le détergent soit frais. Une vaisselle très sale et/ou une eau dure nécessitent généralement un supplément de détergent.

  Y a-t-il des grumeaux de détergent dans le distributeur? Utiliser uniquement un détergent frais. Ne pas laisser le détergent pendant plusieurs heures dans un distributeur humide. Nettoyer le distributeur lorsqu'il s'y trouve des grumeaux de détergent. La pompe ou le bras d'aspersion est-elle/il obstrué(e) par des étiquettes de bouteilles et de cannettes?

  La pression d'eau du domicile est-elle suffisamment élevée pour un remplissage convenable du lave-vaisselle? La pression d'eau du domicile devrait être de 20 à 120 lb/po² (138 à 828 kPa) pour un remplissage convenable du lave-vaisselle. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

  Une accumulation de mousse ralentit-elle le bras d'aspersion? Ne pas utiliser de savon ou de détergent à lessive. Utiliser uniquement les détergents recommandés pour lave-vaisselle.

La vaisselle est endommagée au cours d'un programme

- **Écaillage de la vaisselle**

  A-t-on chargé le lave-vaisselle correctement? Charger la vaisselle et les verres de telle manière qu'ils soient stables et qu'ils ne s'entrechoquent pas lors du lavage. Minimiser l'écaillage en déplaçant lentement les paniers.

  REMARQUE : Les antiquités, le cristal très mince et certains types de faïence et de verre peuvent être trop délicats pour le lavage automatique. Laver manuellement.

GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG CORPORATION

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Maytag Corporation ou Maytag Limited (ci-après désignées “Maytag”) paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'oeuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée s'applique exclusivement lorsque l'appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté.

MAYTAG NE PRENDRA PAS EN CHARGE

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Ces pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
6. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.
10. La dépose et la réinstallation de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
11. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre lorsque l'appareil est utilisé dans un pays autre que le pays où il a été acheté.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique. 5/07

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visitez notre site Web **www.maytag.com**
Au Canada, visitez notre site Web **www.maytag.ca**

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous avez besoin d'assistance pour l'utilisation de votre produit ou souhaitez obtenir un rendez-vous de service, communiquez avec Maytag au numéro ci-dessous.

Préparez votre numéro de modèle au complet. Vous trouvez les numéros de modèle et de série sur la plaque signalétique située près de la porte à droite ou à gauche de l'intérieur du lave-vaisselle.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-688-2002.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l'adresse ci-dessous :

Aux É.-U. :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances
Customer Interaction Centre
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver ces Instructions d'utilisation ainsi que le numéro de modèle pour référence ultérieure.

W10130982A
SP PN W10133157A

8/07
Imprimé aux É.U.